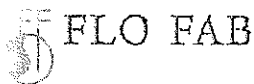
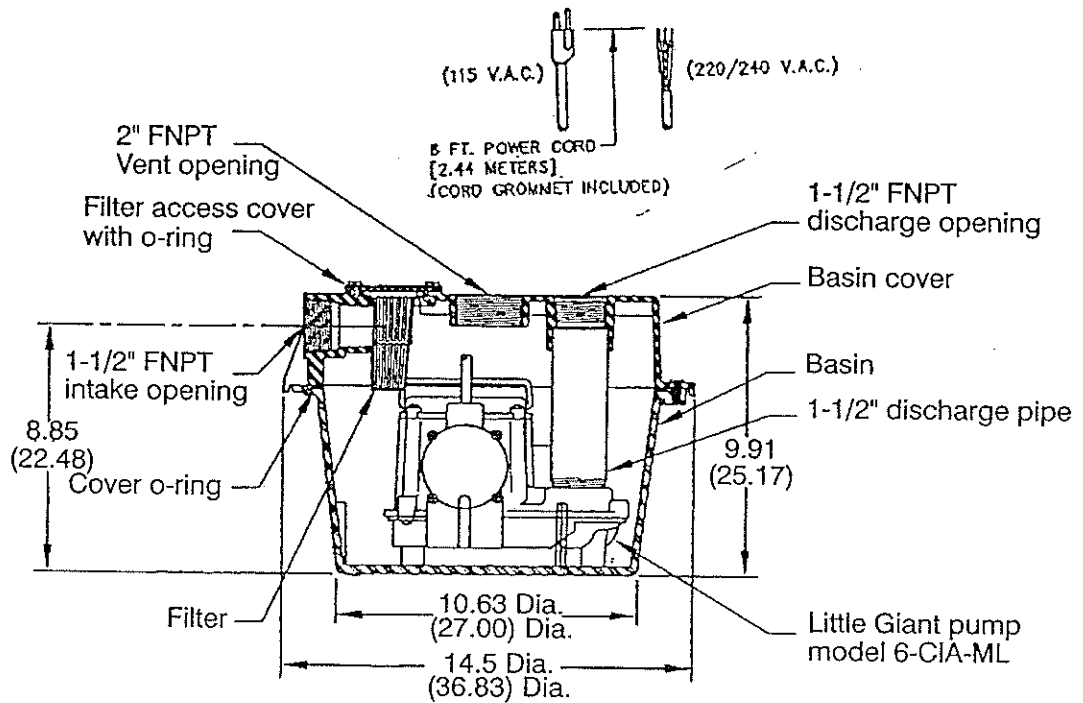


FLO FAB

LIVRETS D'INSTRUCTIONS ALT-S



860 Boulevard Industriel
Bois-des-Filion (Québec) J6Z 4V7
Tel.: (450) 621-2995 Fax: (450) 621-4995

TABLE DES MATIÈRES

INSTALLATION.....	1
DIRECTIVES DE SÉCURITÉ.....	2
CONNEXIONS ÉLECTRIQUES.....	3
FONCTIONNEMENT.....	3 & 4
DIRECTIVES D'ENTRETIEN.....	4 & 5
INFORMATION SUR LA RELÈVE DES DÉRANGEMENTS.....	6
PLATEAU DE LESSIVE AUTOMATIQUE.....	7
• APPLICATIONS	
• SPECIFICATIONS	
• PERFORMANCE	
DÉTECTEUR D'EAU – SÉRIES WD100.....	8

INTRODUCTION

Cette liste de directives vous fournit les renseignements nécessaires pour utiliser une ALTS-S Flo Fab en toute sécurité. Cette pompe est conçue pour pomper des eaux linge sale, des machines à laver, des éviers ou des déshumidificateurs. Elle n'est pas conçue pour pomper des eaux d'égout, des liquides autres que de l'eau ou des liquides comportant des solides. L'écran d'entrée retiendra beaucoup de particules dépassant 1/8 po de diamètre; Toutefois, une grande quantité de matières solides peut bloquer l'écran et causer une panne de la pompe. La température du liquide ne doit pas dépasser 125° F. La pompe est conçue pour aller sous la majorité des éviers; il est donc dans la plupart des cas inutiles de l'encastrier dans le plancher.

La présente feuille d'instructions décrit les modèles standard de cette série de pompe. Ce document s'applique également à d'autres modèles de cette série qui ne sont pas indiqués par leur numéro de catalogue dans la section des pièces de remplacement du présent document. Si tel était le cas avec votre pompe, il faudra être particulièrement attentif au moment de commander des pièces. Toujours donner le numéro de catalogue de votre pompe lors de la commande de pièces. Votre nouvelle pompe Flo Fab a été fabriquée avec les meilleurs matériaux et avec le plus grand soin. Elle a été conçue pour fonctionner bien et longtemps.

Les pompes Flo Fab sont soigneusement emballées, et testées pour assurer une livraison et un fonctionnement sans problèmes. Lorsque vous recevez votre pompe, examinez-la attentivement pour vous assurer qu'il n'y a pas eu de pièce cassée ou endommagée pendant l'acheminement. S'il y a eu des dégâts, prenez-en note et signalez-le au magasin où de vous avez acheté la pompe. Ils vous aideront pour le remplacement ou la réparation, si nécessaire. Cette pompe est conçue pour pomper de l'eau. **NE POMPEZ PAS** de produit chimique, de solvant, d'eau salée ou de liquides épais tels que des huiles ou de la graisse.

BIEN LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER, DE FAIRE FONCTIONNER OU D'ENTREtenir LA POMPE LITTLE GIANT IL FAUT CONNAÎTRE L'APPLICATION, LES LIMITES ET LES DANGERS POTENTIELS DE LA POMPE. PROTÉGEZ-VOUS ET LES AUTRES EN RESPECTANT TOUTES LES NORMES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DES INTRUCTIONS PEUT CAUSER DES ATTEINTES AUX PERSONNES OU À LA PROPRIÉTÉ! GARDER LE PRÉSENT DOCUMENT POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

- 1 -



DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

1. Ne pas utiliser pour pomper des liquides explosifs ou inflammables (essence, huile, kérosène, etc.) Utiliser avec des liquides compatibles avec les matériaux de la pompe.
2. Ne pas manipuler la pompe les mains humides, les pieds posé sur une surface mouillée ou humide ou les pieds dans l'eau.
3. N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour sortir la pompe de l'eau alors que la pompe fonctionne ou qu'elle est reliée à une source d'alimentation.
4. Votre pompe vient avec un fil de mise a la terre et/ou une prise à trois branches. Afin de réduire le risque de choc électrique, s'assurer que la pompe est branchée à une prise correctement mise à la terre.
5. Le code national de l'Électricité exige qu'un interrupteur de mise à la terre (GFI) soit installé sur le circuit d'installation d'une fontaine, d'une piscine, etc.
6. L'utilisation d'un ou de plusieurs systèmes auxiliaires et/ou d'un système d'alarme est recommandée pour toute installation potentiellement dangereuse (fuite ou défektivité causées par une coupure de courant, un blocage du circuit de refoulement ou pour toute autre raison) pour les personnes ou la propriété.
7. Immobiliser la pompe et les tuyaux lors de l'installation et de l'utilisation afin d'éviter tout risque de dommages aux tuyaux. À la pompe aux roulements à bille du moteur, etc.
8. Le moteur de la pompe est pourvu d'un dispositif de protection thermique à démarrage automatique; elle peut redémarrer à tout moment. Le déclenchement du dispositif de protection indique une surchauffe du moteur provoquée par un voltage excessif ou insuffisant, un câblage non approprié, des erreurs de raccordement du moteur, une défaillance du moteur ou une défaillance de la pompe.

- 2 -



CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

1. Consulter l'étiquette de la pompe pour connaître la tension appropriée. Ne pas raccorder à une source autre que la tension spécifiée.
2. Si la pompe est équipée d'une fiche d'alimentation électrique à trois broches, la troisième est destinée à raccorder la pompe à la terre pour éliminer les risques d'électrocution. **NE PAS ENLEVER** cette troisième broche du cordon d'alimentation. Un circuit de branche séparé est recommandé. Ne pas utiliser un prolongateur. Ne pas couper la fiche du cordon. Couper la fiche ou raccourcir le cordon entraînera l'annulation de la garantie.
3. Vérifiez la réglementation locale en matière d'électricité et de bâtiment avant de procéder à l'installation. L'installation doit respecter cette réglementation ainsi que le Code national de l'électricité le plus récent.
4. S'assurer que le tuyau de ventilation est dirigé vers le bas, et raccorder à une prise mise à la terre. Pour que la pompe fonctionne bien, le tuyau ne doit pas être obstrué.
5. Si la pompe est installée dans un sous-sol, la connexion électrique doit se faire à au moins quatre pieds du niveau du sol, particulièrement si le sous-sol risque d'être inondé. S'assurer que l'eau ne peut atteindre le niveau des connexions. Le boîtier ou la prise de courant ne devrait jamais se trouver à un endroit où il pourrait être submergé.

FONCTIONNEMENT

1. Installer la pompe à un endroit adéquat. Elle devrait être placée de manière à ce que l'entrée soit alimentée par gravité, car elle ne peut aspirer l'eau se trouvant à un niveau inférieur. Installer le réservoir et le mettre de niveau. Éloigner du réservoir tout objet qui pourrait le perforer. L'emplacement choisi, la pompe doit convenir à l'entrée et à la sortie, aux tuyaux d'aération et aux fils électriques.
2. Faire le raccordement de l'entrée. À l'aide d'un tuyau fileté de 1 ½ po, relier l'arrivée au raccord du couvercle du réservoir. Utiliser un siphon en P et un raccord-union à proximité du réservoir. Utiliser de la pâte à joints et ne serrer les raccords de plastique qu'à la main. Ne pas utiliser des tuyaux dont le diamètre est inférieur à 1 ½ po.

3. Faire le raccordement de la sortie. À l'aide d'un tuyau fileté de 1 ½ po, relier l'arrivée la sortie au raccord du couvercle du réservoir. Utiliser un clapet de non-retour à battant à une distance ne dépassant pas 8 cm (3 po) du couvercle du réservoir et d'un raccord-union. S'assurer que le clapet est installé dans le bon sens : s'il est installé à l'envers, l'eau ne pourra pas être refoulée par la pompe. S'assurer aussi que la conduite de sortie est scellée avec de la pâte à joints et que la hauteur statique de refoulement de la pompe n'a pas été dépassée. Ne serrer les raccords de plastique qu'à la main.
4. Faire le raccordement du tuyau d'aération. À l'aide d'un tuyau fileté de 2 po, relier le tuyau d'aération au raccord du couvercle du réservoir. Utiliser de la pâte à joints sur les filets et ne serrer les raccords de plastique qu'à la main. Le réservoir doit être aéré conformément aux normes nationales et provinciales. L'aération est essentielle au bon fonctionnement de l'interrupteur et ne doit être ni supprimée, ni limitée. **CET APPAREIL NE FONCTIONNERA PAS SANS UNE AÉRATION ADÉQUATE. MISE EN GARDE :** Ne pas utiliser d'aération mécanique avec ce produit : un tel dispositif causerait un mauvais fonctionnement de l'interrupteur automatique.
5. Tester la pompe. Brancher le cordon d'alimentation à une fiche électrique, comme cela est indiqué à la section «Branchements électriques» Fixer le cordon d'alimentation au tuyau avec des attaches ou du ruban adhésif. Remplir le réservoir d'eau par attaches ou du ruban adhésif. Remplir le réservoir d'eau par l'entrée. La pompe doit se mettre en marche lorsque le niveau d'eau dans le réservoir est de 18-25 cm (4-7 po) et s'arrêter lorsqu'il est à 3-8 cm (1½ - 3½ po).

DIRECTIVES D'ENTRETIEN

VOTRE POMPE DEMANDERA TRÈS PEU D'ENTRETIEN. SI POUR UNE RAISON QUELCONQUE, ELLE NE PEUT PAS FONCTIONNER, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS !

1. Pour nettoyer le filtre d'arrivée, retirer les 4 vis du couvercle de la grille d'entrée (article 21), le couvercle (article 27). Utiliser un détergent doux et de l'eau pour nettoyer la grille d'entrée. Vérifier le joint torique; s'il est déformé, le remplacer. Consulter la liste des pièces de remplacement.
2. Réservoir : Des sédiments peuvent s'accumuler dans le réservoir et causer un mauvais fonctionnement de la pompe. Enlever les 10 vis ¼ - 20 du couvercle, retirer la pompe et nettoyer le réservoir à l'aide d'eau et d'un détergent doux. Ré assembler. Serrer les vis avec un couple de 21 – 23 cm-kg.

- 4 -



3. Si la plaque d'alignement de la pompe a été enlevée, elle doit être réinstallée selon le diagramme d'alignement de la pompe
4. Pompe : Des sédiments ou d'autres débris peuvent bloquer la pompe et causer son mauvais fonctionnement. Si nécessaire, retirer la pompe de l'installation, retirer l'écran, nettoyer à l'aide d'un détergent doux et réinstaller. La base de plastique de la pompe peut aussi être enlevée afin de nettoyer le contour de la turbine et l'intérieur de la base. Enlever les six vis de la base et nettoyer cette dernière avec un détergent doux. Ne pas retirer la turbine. Au moment de la réinstallation de la base, s'assurer que l'anneau d'étanchéité se trouve dans la rainure. Resserrer les vis avec un couple de 12 – 17 cm·kg. Consulter le manuel de la pompe pour d'autres renseignements. Pour toute autre réparation, expédier la pompe à un Centre de service autorisé Flo Fab.
5. Cette unité est lubrifiée en permanence. Il n'est pas nécessaire de la graisser. N'ouvrez jamais la partie scellée de l'unité et n'enlevez jamais les vis du boîtier.
6. Retirez les vis (pièce 4) qui relie la base = la volute. N'utilisez aucun solvant puissant sur la turbine.
7. Veillez à ce que la turbine tourne librement une fois le nettoyage terminé.
AVERTISSEMENT : LAISSEZ LA TURBINE EN PLACE. LE RETRAIT DE LA TURBINE NÉCESSITE DES OUTILS SPÉCIAUX ET NE PEUT ÊTRE EFFECTUÉ QU'À UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ.
8. Au moment de la réinstallation de la base, s'assurer que l'anneau d'étanchéité se trouve dans la rainure. Resserrer les vis avec un couple de 12 –17 cm·kg

LAISSEZ LE COUVERCLE DU BOÎTIER DU MOTEUR EN PLACE. LE RETRAIT DU COUVERCLE DU BOÎTIER DU MOTEUR, DE LA TURBINE OU DES JOINTS ANNULE LA GARANTIE. TOUTE RÉPARATION DU MOTEUR DOIT ÊTRE EFFECTUÉE À UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ LITTLE GIANT.
9. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est en bon état et ne présente ni entaille ni coupure.

INFORMATION SUR LA RELÈVE DES DÉRANGEMENTS

Le moteur de la pompe ne s'arrête pas. Remarqué avant de contrôler le fonctionnement automatique, vérifier que la pompe fonctionne en manuel. Pour cela faire un vide dans le tube de purge (près de la prise), fermer ensuite le tuyau avec le pouce et brancher dans la prise murale. Si la pompe fonctionne, vérifier de commutateur; si elle ne fonctionne pas, c'est la faute de la pompe ou du bloc d'alimentation. Les pattes de montage donnent droit à un ajustement allant de 0" – 1/2". Le WD100 est conçu d'une alarme si une ou plusieurs de ces trois conditions s'appliquent : si de l'eau est détectée, s'il n'y a plus de courant sur l'unité ou s'il y a une panne interne. Le WD100 contient la plus grande

CAUSES PROBABLES

SOLUTIONS

C'est le commutateur de diaphragme	Remplacer le commutateur
Le caoutchouc du diaphragme est faible ou durci	Remplacer le caoutchouc du Diaphragme.
Le tuyau de purge est branché	Nettoyer le tuyau de purge
Boue ou résidus logés entre le jonc et le Caoutchouc du diaphragme empêche les contact de s'ouvrir	Nettoyer le contour de caoutchouc du diaphragme.
Poche d'air dans la pompe	Couper le courant pendant 1 minute environ puis recommencer. Répéter cette opération plusieurs fois pour évacuer l'air de la pompe
Commutateur défectueux	Débrancher le commutateur, vérifier avec un ohmmètre. Ouvert-résistance infinie, fermé-zéro
Connexion des fils électriques du niveau de contrôle distendu	Vérifier le circuit électrique

DÉTECTEUR D'EAU – SÉRIES WD100

DESCRIPTION :

Le WD100 est une puce électronique avec un mécanisme plaqué or pouvant détecter la présence d'eau ou tout autres liquide. Le WD100 fonctionne avec une source AC ou DC, 14 – 30 volts. Son équipement ferme et ouvre normalement (formule C) son contact 5A @120VAC/30DC est relié pour une connexion à un système de contrôle ou directement sur une autre devise. Le WD100 contient le plus haut niveau de détection d'eau. Le WD102 s'opère avec les mêmes principes que le WD100 mais avec une sonde de 5 pieds. Pour de plus amples informations s.v.p. contacter Greystone.

APPLICATIONS :

Le tableau ci-dessous vous donne des exemples de liquide que le WD100 peut ou ne peut pas détecter.

Liquide qui peut être détecté	Liquide qui ne peut pas être détecté
Eau de la ville	Eau pure
Eau de mer	Gazoline
Sulfate de cuivre	Huile
Acide affaibli	Liquide de frein
Base affaiblie	Alcool
Ammoniaque ménager	Éthylène glycol
Eau et mixture de glycol	Paraffine
Sol mouillé	Sol sèche
Café	Whiskey

SPECIFICATION :

Transformateur de courant : 14 – 30 VAC/DC
Provision courante : 60mA @ 24 VDC, (sans eau)
Température opérationnelle : - 40° to 85° C (- 40° à 185° F)
Dimension : 127 X 127 X 102 mm
Longueur, largeur, hauteur : 5 3/8 " X 5 3/8 " X 3 1/2 " (max)
Pattes de montage @: 127 X 127 X 102 mm
Hauteur Max/Min : 5 3/8 " X 5 3/8 " X 3 1/2 " (min)
Sortie d'alarme : 5 amps @ 120 VAC / 30 VDC

AUTRE CARACTÉRISTIQUE :

Circuit protégé
Contact à action renversé
Protection de voltage renversé
Bruit immunité RFI/EMI